

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Prädifa Technology Division
Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 (0) 7142 351-0
Telefax +49 (0) 7142 351-293

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

180182021
5008131441
180182042

200330



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
Your purchase ord. dated

25.01.18

Ihre Auftrags-Nr.
Your purchase order No.

5500039193 #31

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
41532396

Seite/page
1 von/of 3

Verkäufer
Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferbedingung
Delivery condition FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

SCHWEITZER GMBH

Auftr.-Nr. / Order No.
41042533 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
40600101

Datum/Date
27.04.18 -

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tariffcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
1	Y4M261Z5408 233,3 x 261,8 x 10,5 Serial-/Lot-Numbers: 56448899 525832 0418 Abholung durch: Schweitzer GmbH & Co. Ms. Teresa Giannone teresa.giannone@schweitzer-spedition.de Telefon: (+49) 07141/2451-30 Fax: (+49) 07141/2451-22 cc. Angelo.Gagliardi@magna.com ##### # Number of box: # # Gross weight: kg #	40169991 CZ 2517053400 Qty per SN#/Batch 240 EA	240	240	EA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 240
Quantità effettiva: ~
Tipo Imballaggio: PEX
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07/05/2018
Firma

 ITALSEMPIONE		Bollettino di consegna 20369/2018/70		/Contratto SPOT	
Utente: Cinzia Testi Data: 30/04/2018 Settore: TI Terra Import Luogo di carico: Italsempione S.p.A. Via Portogallo 21 41122 Modena (MO)	Committente del viaggio: 3107/2018/70 Spedizione: 20369/2018/70 - Terra  SP18#70#20369SCT	F.G. LOGISTICS GmbH Kornwestheimer Str. 78 70825 KORNITZ-MUNCHINGEN/DE			
		Fil. Competenza		Indicazioni per la consegna Nessuna	

Luogo di scarico GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUANO BA ITA		Vincoli	
Contatto		Resa Inter. DDP Franco Domicilio Sdoganato Resa Naz. Porto franco	
Mittente PARKER HANFIN ARNOLD-JAEGER STRASSE, 1 IETIGHEIM-BISSINGEN DEU		Tipo servizio LTL Groupages tir	
Ns. committente		Rif. ns. committente	
Tipologia Merce MACCHINARI -PEZZI DI RICAMBIO		Colli 1 P.Lordo 85,00 Kg Volume 0,48 Mc P.Netto 0,00 Kg	
Codice imballi PAL	Descrizione imballo PALLET	Quantità 1	Lungh. cm 80,00 Largh. cm 60,00 Altezza. cm 100,00 Volume. mc 0,4800 Peso. Kg

Descrizione ADR (integrata da documento allegato)	Caratteristiche del servizio PRE PREAVVISO TELEFONICO
PER SPEDIZIONI NON DI COLLETTAME E' AUTORIZZATA UNA SOLA SUBVEZIONE	
Note PREAVVISO TEL NR	Vettore KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Ev. Vettore successivo, se autorizzato
07 MAR 2018 "Ricevuto" verificato da rendere	

Corrispettivo, modalità e termini di pagamento: come da documento integrativo. Tempi max carico: 3 ore. Tempi max scarico: 30 min.

GESTIONE GIACENZA In caso di merci respinte esigere obbligatoriamente timbro, data e firma leggibile del cliente con conferma del motivo del rifiuto. Non verranno accettati avvisi di giacenza trascorsi 48 ore dal rifiuto, né comunicazioni prive di bolle di consegna debitamente compilate.		Vanno rispettate le disposizioni del Codice della Strada (D.Lgs 285/92); in particolare gli art. 61 (sagoma limite), 62 (massa limite), 142 (limiti di velocità), 164 (sistemazione del carico sui veicoli), 167 (trasporto di cose su veicoli a motore e sui rimorchi), 174 (tempi di guida e sosta), nonché le norme del D. Lgs. 286/05, successive integrazioni/modifiche e altre norme vigenti in materia.	
L'AUTISTA HA L'ONERE DI VERIFICARE I DOCUMENTI DI TRASPORTO FORNITI DAL CARICATORE E DI INTEGRARLI, OVE NECESSARIO, CON TUTTI I DATI RELATIVI AL VETTORE EFFETTIVO - SE AUTORIZZATO - SECONDO DISPOSIZIONI DEL D.LGS 286/05 E SUCCESSIVE INTEGRAZIONI/MODIFICHE.			
Dat Firma del vettore	Riserva vettore	Riserva Destinatario SENZA RISERVE	Data e Firma, cognome e nome, leggibile e timbro del destinatario

Tutti gli accordi ed ordini di trasporto sono regolati dalle "Condizioni Generali di contratto" pubblicate sul sito www.italsempione.it integrate dalle Condizioni Generali Di Spedizione Fedespediti consultabili sul sito www.fedespediti.it.

Italsempione S.p.A. - Spedizioni Internazionali - Sede Legale: P.zza Matteotti, 15 - 28845 Domodossola (VB) Sede Amministrativa: Via Restelli 5 - 20010 Vittuone (MI)
 Capitale Sociale i.v. € 1.065.075,00 - C.F./P.IVA e n. Iscrizione Registro Imprese di Verbania: 00235300035 - C.C.I.A.A. Verbania R.E.A. 110673 -
 Iscritta all'Albo Provinciale di Novara - Autotrasporto di cose per conto terzi al n. NO T 0651414 C - Foro competente in via esclusiva Milano

ADERENTI A:



FEDESPEDITI



SYSTEM ALLIANCE EUROPE

Kornwestheimerstr. 78
D-70825 Kornal-Münchingen
Tel. 07150/378-0 * Fax 07150/378-150
www.fg-logistics.de
info@fg-logistics.de

Speditionsauftrag

Datum: 27.04.2018	Rel.:	Send.-Nr.: 26684	Abf.-Pos.:	Seite 1 von 1
Auftrag.: Parker Hannifin GmbH Prädifa-Packing Division Arnold-Jäger-Str. 1 D 74321 Bietigheim-Bissingen			Empf: Getrag S.p.a. via Die Ciclamini 4 I 70026 Modugno	
Ladest.:			Notify:	
Bel.Termin: Vers.Verm.:			Entl.Termin: Empf.Verm.:	

Zeichen/Nr.	Anzahl	Vp	Inhalt	Gew/kg	Vol/m³	LM
71532396	1	EWP	Dichtungen/Seals 80x60x100cm	85	0,000 0,000	0,0 0,0
Gesamt:			*****1	Ref:	****85	0,0

Frankatur: 02 / DAP - 1 / Frei Haus	Vers.-Summe: 0	kg: 85	km: 0
-------------------------------------	----------------	--------	-------

Anlief.	-Ladegeräte-	Rückgabe	Text	Satz	EUR/StPfl.	EUR/StFrei
---------	--------------	----------	------	------	------------	------------

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 MAG 2013

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Sendung/Ladegeräte vollzählig und
unbeschädigt erhalten:

Zwischensummen
Rollgeld Empf-Ort

Summe/Steuerpfl.
19% MWSt

Summe/Steuerfrei

Ges. -EUR erhalten:

Datum	Stempel/Unterschrift	Gesamt - EUR	Quittung
-------	----------------------	--------------	----------

**Passalacqua & C. s.r.l.**

SPEDIZIONI - TRASPORTI

Sede: S.CROCE CAMERINA (RG) - S.P. per Scoglitti Km.1
Tel. 0932 911000 Fax 0932 912323 - www.passalacqua.srl.itPartita IVA e Codice Fiscale 00176830883 - G.C.I.A.A. RG 48321 - Reg. Sic. Trib. RG 1074
Iscrizione Albo Trasp. in conto terzi n. RG/8902330/X - Iscriz. Albo Spedizionieri SR n. 18

PARTNER SHIP VALLETTA (MALTA) - Customs Freight Agency Limited - Takandja - Tel. 00358 99494622

MELEGNANO (MI) Via S. Allende, 25 - Tel. 02 9832528 Fax 02 98127034

CATANIA Zona Ind.le Blocco Palma II, 13ª Strada - Tel. 095 291454 Fax 095 291861

PALERMO Dep. Consolidation, Banchina Puntone - Tel. 091 6376682

BREMESTIERI (ME) Via C. Valerda, 277 - Tel. 090 6255810 Fax 090 622742

CASTEL MAGGIORE (BO) Via Serenari, 32/34 - Tel. 051 711261 Fax 051 6320056

BARBERISCONSATE (BG) Via S. Z. L. Strada Vicinale del Tesoro, 11 - Tel. 080 5343884 Fax 080 5346938

TIVOLI TERME (Roma) Via Cesurni, 2 - Tel. 0774 356120 Fax 0774 379266

VENARIA (TO) C.so Alessandria, 48 - Tel. 011 2979780 - Fax 011 2979735

VERONA (VR) Via Germania 21 - Tel. 045 6933039

N. SPEDIZIONE	DATA	MITTENTE	COLLI	PESO	M C	M L	INCASSO
BO/128532	02/05/2018	Doc.Mitt.: S20187020369	1	85,0	,48	,00	0,00

PREAVVISO TEL NR

VARIE 1	NOTE CONSEGNA
VARIE 2 Preavviso telefonico	PRAVVISIO TEL NR
VARIE 3	
VARIE 4	



CLIENTE DI FATTURAZIONE	NOME OPERATORE	TIPO PORTO	LINEA
0050004077 ITALSEMPIONE SPA MITTENTE P.I.:00235300035 C.F.:	INSERIMENTO AUTOMATICO	FRANCO FINE MESE	BO/BA
PARKER HANFFIN ARNOLD-JAEGER STRASSE, 1 BIETIGHEIM-BISSINGEN (MO) IT	DESTINATARIO GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA) IT	N. FATTURA - N. INVOICE COLLI CHILOGRAMMI DOCUMENTO MITTENTE	N. SPEDIZIONE DATA DOCUMENTO - INVOICE DATE BO/128532 02/05/2018 RIFERIMENTO MITTENTE
NOLU-FREIGHT	DIRITTO FISSO - FIXED	INOLTRO IS./LAG	PROVV. ASSEGNO - % C.O.D.
IMPONIBILE-TAXABLE	%IVA TOTALE IVA	TOTALE ESENTE	TOTALE FATTURA

DATA E ORA TIMBRO E FIRMA PER RICEVUTA SENZA RISERVE



BO128532

Cognome e Nome Destinatario (leggibile)

KUEHNEL

Via dei Ciclamini

GEL S.r.l.

Modugno (BA)

07 12/05/18

"Ricevuta" riserva di
verifica "C" quantità"